

Les deux maisons

Il y avait une petite maison qui était tout en sel.  
Dans la petite maison qui était tout en sel, vivait un petit vieux qui était tout en sel, et une petite vieille qui était tout en sucre.

Le petit vieux et la petite vieille n'arrêtaient pas de se disputer.  
Certains jours, ils s'aimaient, mais il y avait surtout des jours où ils se disputaient.

Un jour, ils se disputèrent plus fort que d'habitude ; et le petit vieux qui était tout en sel dit à sa petite vieille de s'en aller.

Et la petite vieille qui était tout en sucre partit, en pleurant.  
Mais elle ne pouvait pas trop pleurer, pour ne pas faire fondre ses petites joues qui étaient tout en sucre.

Elle construisit une petite maison, tout en terre, une très jolie petite maison.  
Puis, elle entra dans sa petite maison.

Mais elle était très malheureuse dans sa petite maison car elle n'avait plus son petit vieux.

Un jour, elle alla jusqu'à la maison en sel car elle était trop malheureuse de vivre toute seule. Elle frappa au carreau et appela son petit vieux.

Le petit vieux vint la voir, mais il lui dit de retourner dans sa maison en terre.  
Alors la petite vieille repartit en pleurant, juste un peu, pour ne pas faire fondre ses petites joues qui étaient tout en sucre.

Elle rentra dans sa maison en terre, elle était très malheureuse... Elle ne pouvait même pas pleurer. Alors, elle souhaita que le ciel pleure à sa place.

Et il se mit à pleuvoir.

Il plut sur la petite maison en sel qui se mit à fondre.  
Le petit vieux qui était tout en sel sortit de sa maison, sous la pluie. Il alla à la maison en terre, il frappa au carreau.

La petite vieille parla au petit vieux. Mais, elle ne voulait pas qu'il rentre.

Et puis, elle vit qu'il pleuvait, et que son petit vieux allait fondre...

Alors, elle ouvrit la porte de sa maison. Le petit vieux tout en sel tomba dans les bras de sa petite vieille qui était tout en sucre.  
Et ils se donnèrent un baiser, ... sur la bouche.  
Mais comme le petit vieux était mouillé, ils restèrent collés.

Et quand ils furent secs, ils se détachèrent. Après le baiser, le petit vieux qui était tout en sel avait la bouche tout en sucre.

Et la petite vieille qui était tout en sucre, avait la bouche tout en sel.

Et depuis ce jour-là, ils furent toujours d'accord.